



PL Instrukcja obsługi: Pistolet do pompowania kół AIRLITE ECO PLC - LAG1H03	2
EN User Manual: Tyre Inflator AIRLITE ECO PLC - LAG1H03	3
DE Bedienungsanleitung: Reifenfüllpistole AIRLITE ECO PLC - LAG1H03.....	4
FR Manuel d'utilisation : Gonfleur de pneus AIRLITE ECO PLC - LAG1H03.....	5
ES Manual de usuario: Inflador de neumáticos AIRLITE ECO PLC - LAG1H03	6
NL Gebruikershandleiding: Bandenvuller AIRLITE ECO PLC - LAG1H03	7
IT Manuale d'uso: Gonfiatore per pneumatici AIRLITE ECO PLC - LAG1H03	8
CS Uživatelská příručka: Pistole na huštění pneumatik AIRLITE ECO PLC - LAG1H03.....	9
SK Používateľská príručka: Pištoľ na hustenie pneumatík AIRLITE ECO PLC - LAG1H03	10
HU Használati útmutató: AIRLITE ECO PLC gumiabroncs-felfújó.....	11



PL | Instrukcja obsługi: Pistolet do pompowania kół AIRLITE ECO PLC - LAG1H03

Dane techniczne:

Kod producenta:	LAG1H03
Zakres pomiaru:	0-9,6 bar 0-140 psi
Maks. ciśnienie wlotowe:	13 bar 188 psi
Dokładność:	0.1 bar 2.0 psi
Przyłącze zasilania:	Rp 1/4"
Obudowa:	polimerowo-nylonowe tworzywo
Długość przewodu:	20 cm + przedłużka 25 cm
Typ skali:	linearna

Obsługa:

Pompowanie

Po założeniu końcówki na zawór opony wciśnij dźwignię pistoletu do końca i przytrzymaj ją przez cały czas pompowania. Co jakiś czas zwalnij dźwignię, aby odczytać wartość ciśnienia.

Spuszczanie powietrza

Wciśnij dźwignię pistoletu do połowy, aż ucieczka powietrza stanie się słyszalna. Zwalnij dźwignię, aby sprawdzić wartość ciśnienia.

Uwagi:

Nigdy nie przekraczaj maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia dla danej opony. Producent nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z niewłaściwego użytkowania urządzenia.



EN | User Manual: Tyre Inflator AIRLITE ECO PLC - LAG1H03

Technical Specifications:

Manufacturer Code:	LAG1H03
Measurement Range:	0-9,6 bar 0-140 psi
Max. Inlet Pressure:	13 bar 188 psi
Accuracy:	0.1 bar 2.0 psi
Supply Connection:	Rp ¼"
Housing Material:	Polymer-nylon composite
Hose Length:	20 cm + 25 cm extension
Scale Type:	Linear

Operation:

Inflation

After attaching the nozzle to the tyre valve, press the trigger of the inflator fully and hold it during the inflation process. Periodically release the trigger to read the pressure value.

Deflation

Press the inflator trigger halfway until the sound of escaping air is audible. Release the trigger to check the pressure value.

Notes:

Never exceed the maximum permissible pressure for the specific tyre. The manufacturer assumes no responsibility for consequences arising from improper use of the device.



DE | Bedienungsanleitung: Reifenfüllpistole AIRLITE ECO PLC - LAG1H03

Technische Daten:

Hersteller-Code:	LAG1H03
Messbereich:	0-9,6 bar 0-140 psi
Max. Eingangsdruck:	13 bar 188 psi
Genauigkeit:	0.1 bar 2.0 psi
Versorgungsanschluss:	Rp 1/4"
Gehäusematerial:	Polymer-Nylon-Verbund
Schlauchlänge:	20 cm + 25 cm Verlängerung
Skalentyp:	Linear

Betrieb:

Aufpumpen

Nach dem Anbringen der Düse am Reifenventil drücken Sie den Abzug der Füllpistole vollständig und halten Sie ihn während des gesamten Aufpumpvorgangs gedrückt. Lassen Sie den Abzug regelmäßig los, um den Druckwert abzulesen.

Luft ablassen

Drücken Sie den Abzug der Füllpistole bis zur Hälfte, bis das Entweichen der Luft hörbar ist. Lassen Sie den Abzug los, um den Druckwert zu überprüfen.

Hinweise:

Überschreiten Sie niemals den maximal zulässigen Druck für den jeweiligen Reifen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Folgen, die sich aus unsachgemäßer Verwendung des Geräts ergeben.



FR | Manuel d'utilisation : Gonfleur de pneus AIRLITE ECO PLC - LAG1H03

Caractéristiques techniques :

Code fabricant :	LAG1H03
Plage de mesure :	0-9,6 bar 0-140 psi
Pression d'entrée maximale :	13 bar 188 psi
Précision :	0.1 bar 2.0 psi
Raccord d'alimentation :	Rp 1/4"
Matériau du boîtier :	Composite polymère-nylon
Longueur du tuyau :	20 cm + extension de 25 cm
Type d'échelle :	Linéaire

Utilisation :

Gonflage

Après avoir fixé la buse à la valve du pneu, appuyez complètement sur la gâchette du gonfleur et maintenez-la pendant le processus de gonflage. Relâchez périodiquement la gâchette pour lire la valeur de la pression.

Dégonflage

Appuyez sur la gâchette du gonfleur à mi-course jusqu'à ce que le bruit de l'air qui s'échappe soit audible. Relâchez la gâchette pour vérifier la valeur de la pression.

Remarques :

Ne dépassez jamais la pression maximale autorisée pour le pneu spécifique. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de mauvaise utilisation de l'appareil.



ES | Manual de usuario: Inflador de neumáticos AIRLITE ECO PLC - LAG1H03

Especificaciones técnicas:

Código del fabricante:	LAG1H03
Rango de medición:	0-9,6 bar 0-140 psi
Presión máxima de entrada:	13 bar 188 psi
Precisión:	0.1 bar 2.0 psi
Conexión de suministro:	Rp 1/4"
Material de la carcasa:	Compuesto de polímero y nailon
Longitud de la manguera:	20 cm + extensión de 25 cm
Tipo de escala:	Lineal

Operación:

Inflado

Después de conectar la boquilla a la válvula del neumático, presione completamente el gatillo del inflador y manténgalo presionado durante el proceso de inflado. Suelte el gatillo periódicamente para leer el valor de la presión.

Desinflado

Presione el gatillo del inflador hasta la mitad, hasta que se escuche el sonido del aire que escapa. Suelte el gatillo para verificar el valor de la presión.

Notas:

Nunca exceda la presión máxima permitida para el neumático específico. El fabricante no se hace responsable de las consecuencias derivadas del uso incorrecto del dispositivo.



NL | Gebruikershandleiding: Bandenvuller AIRLITE ECO PLC - LAG1H03

Technische specificaties:

Fabrikantcode:	LAG1H03
Meetbereik:	0-9,6 bar 0-140 psi
Maximale inlaatdruk:	13 bar 188 psi
Nauwkeurigheid:	0.1 bar 2.0 psi
Voedingsaansluiting:	Rp 1/4"
Behuizingsmateriaal:	Polymeer-nylon composiet
Slanglengte:	20 cm + verlenging van 25 cm
Schaaltype:	Lineair

Bediening:

Oppompen

Bevestig het mondstuk aan het ventiel van de band, druk de trekker van de bandenvuller volledig in en houd deze ingedrukt tijdens het oppompen. Laat de trekker periodiek los om de drukwaarde af te lezen.

Lucht aflaten

Druk de trekker van de bandenvuller half in totdat het geluid van ontsnappende lucht hoorbaar is. Laat de trekker los om de drukwaarde te controleren.

Opmerkingen:

Overschrijd nooit de maximale toegestane druk voor de specifieke band. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor de gevolgen van onjuist gebruik van het apparaat.



IT | Manuale d'uso: Gonfiatore per pneumatici AIRLITE ECO PLC - LAG1H03

Specifiche tecniche:

Codice produttore:	LAG1H03
Campo di misura:	0-9,6 bar 0-140 psi
Pressione massima di ingresso:	13 bar 188 psi
Precisione:	0.1 bar 2.0 psi
Connessione di alimentazione:	Rp 1/4"
Materiale della custodia:	Composito di polimero-nylon
Lunghezza del tubo:	20 cm + prolunga di 25 cm
Tipo di scala:	Lineare

Utilizzo:

Gonfiaggio

Dopo aver collegato l'ugello alla valvola del pneumatico, premere completamente il grilletto del gonfiatore e tenerlo premuto durante il gonfiaggio. Rilasciare periodicamente il grilletto per leggere il valore della pressione.

Sgonfiaggio

Premere il grilletto del gonfiatore a metà corsa fino a quando non si sente il suono dell'aria che fuoriesce. Rilasciare il grilletto per verificare il valore della pressione.

Note:

Non superare mai la pressione massima consentita per il pneumatico specifico. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze derivanti da un uso improprio del dispositivo.



CS | Uživatelská příručka: Pistole na huštění pneumatik AIRLITE ECO PLC - LAG1H03

Technické údaje:

Kód výrobce:	LAG1H03
Rozsah měření:	0-9,6 bar 0-140 psi
Maximální vstupní tlak:	13 bar 188 psi
Přesnost:	0.1 bar 2.0 psi
Přívodní připojení:	Rp 1/4"
Materiál pouzdra:	Polymer-nylonový kompozit
Délka hadice:	20 cm + prodloužení 25 cm
Typ stupnice:	Lineární

Utilizzo:

Gonfiaggio

Dopo aver collegato l'ugello alla valvola del pneumatico, premere completamente il grilletto del gonfiatore e tenerlo premuto durante il gonfiaggio. Rilasciare periodicamente il grilletto per leggere il valore della pressione.

Sgonfiaggio

Premere il grilletto del gonfiatore a metà corsa fino a quando non si sente il suono dell'aria che fuoriesce. Rilasciare il grilletto per verificare il valore della pressione.

Note:

Non superare mai la pressione massima consentita per il pneumatico specifico. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze derivanti da un uso improprio del dispositivo.



SK | Používateľská príručka: Pištoľ na hustenie pneumatík AIRLITE ECO PLC - LAG1H03

Technické údaje:

Kód výrobcu:	LAG1H03
Rozsah merania:	0-9,6 bar 0-140 psi
Maximálny vstupný tlak:	13 bar 188 psi
Presnosť:	0.1 bar 2.0 psi
Pripojenie na prívod:	Rp 1/4"
Materiál krytu:	Polymérno-nylonový kompozit
Dĺžka hadice:	20 cm + predĺženie 25 cm
Typ stupnice:	Lineárny

Obsluha:

Hustenie

Po nasadení koncovky na ventil pneumatiky stlačte spúšť pištole úplne a držte ju počas celého hustenia. Pravidelne uvoľňujte spúšť, aby ste odčítali hodnotu tlaku.

Vypúšťanie vzduchu

Stlačte spúšť pištole do polovice, kým nebudete počuť únik vzduchu. Uvoľnite spúšť, aby ste skontrolovali hodnotu tlaku.

Poznámky:

Nikdy neprekračujte maximálny povolený tlak pre konkrétnu pneumatiku. Výrobca nezodpovedá za následky nesprávneho použitia zariadenia.



HU | Használati útmutató: AIRLITE ECO PLC gumiabroncs-felfújó - LAG1H03

Műszaki adatok:

Gyártói kód:	LAG1H03
Mérési tartomány:	0-9,6 bar 0-140 psi
Max. bemeneti nyomás:	13 bar 188 psi
Pontosság:	0.1 bar 2.0 psi
Csatlakozás:	Rp 1/4"
Burkolat anyaga:	Polimer-nejlön kompozit
Tömlő hossza:	20 cm + 25 cm hosszabbító
Skála típusa:	Lineáris

Használat:

Felfújás

Csatlakoztassa a szelepet a gumiabroncs szelepéhez, majd teljesen húzza meg a felfújó ravaszt, és tartsa lenyomva a felfújás során. Időnként engedje fel a ravaszt, hogy ellenőrizze a nyomásértéket.

Lefújás

Húzza meg a felfújó ravaszt félig, amíg a kiáramló levegő hangját nem hallja. Engedje fel a ravaszt a nyomásérték ellenőrzéséhez.

Megjegyzések:

Soha ne lépje túl az adott gumiabroncs maximális megengedett nyomását. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem megfelelő használatából eredő következményekért.